



Sot dal Tôr
DAÈL AI SOI EMIGRANS
cu la colaborasión dal Circul Culturál "NAVARCA"

Lunari pal **2012**



Borgadis a Daèl

Pituris di Valentina Granziera

Borgadis a Daèl

La borgada dulà che si sta e dulà che si vîf a fâs part da nestra vita e a je chel aspiet che nus identifica stant a mëisis tra la nestra ciasa e al nestri païs. Par solit ognidun a gi ten a la so borgada, no domo parse che a je al puest dulà che un al vîf, ma parse che ognidun che al sta a lì al va a componi l'anima di che via.

Ogni borgada andà li sôs carateristichis, dadis da int che lì a vîf. A saran borgadis vivis chêts dulà che la int a si da di fâ insieme, ta fiestis, tal judasi, tal ciacarasi; e invesit a saran borgadis sensa volontât chêts dulà che ognidun al sta tal so, sensa ciapâ part a la vita fûr dai mûrs da so ciasa.

Cussì ancia tal nestri païs a son borgadis dulà che si pol dî che la int a je plui unida e altris dulà che a voltis nancia a si cognossisi. Al fat di vê borgadis vivis a nus parta a vê un païs dulà che si lavora e si dâsi di fâ pal ben di duc' e dulà che a la fin a si vîf ben.

Dut chist al è colegrat cun li' pituris dal lunari di chist an, parse che via pai mês a ciatarêts i disênts da ciasis da borgadis di Daèl e se la int a fâs li' ciasis a son li' ciasis che fasin la int.

Infati bieli ciasis e bieli vîs a gi dan forma ancia al nestri mût di jessi. Di lôr a si visin par simpri e siguramenti i emigrans che ciaparan in man chist lunari a laran a sirî se je ancia la via dulà che di frus andan 'suiât e vivût.

Cun chist lunari a crodìn di faus vignî simpri plui gust di vivî tal nestri païs o di jessi chenti nas-sûs; ma crodìn ancia di sburtaus a vivî plui fûr da puarta di ciasa, parse che domo cussì a gi darin un'anima a li' nestris vîs e al nestri païs.

Vîs che la int a lis à nomenadis: la Moravissa, la Streta, Banda Crauì, al Borc dai Fraris, al Pascut, Banda Uànis... e cussì via indavant, ma cuasi simpri i nôns che vegnin fûr da nestra storia e che a son ta nestra lenga, a nus son stâs giavâs cuant che a je rivada l'Italia, par dagi nôns desidûs di altris. Dut chist sensa rispiet pal nestri passât. A no nus restâ al fat di lâ indevat a dopaju tal nestri ciacarâ, ma a crodìn just che a dovedin tornâ a jessi scris su li tabelis da vîs e sui documens da int che lì a vîf. A la fin a fos domo di tornâ a dagi i nestris nôns a li nestris vîs.

Come simpri a si augurin che chist lunari - fat cu li pituris di Valentina Granziera di Daèl - us compagnedi via pal an piciat ta uestri' ciasis e ca lu dopredis par scrivi se che si à di visasi di fâ, o par cialâ al sant cal cola, o par viodi trop cal mancia a un o un atri aviniment, fiesta o ricorensa.

A duc' vuatris i nestris augûrs par un bon 2012.

Al lunari pal 2012 e i numars di Sot dal Tôr si pòdin ciatâ ancia tal sito internet:

ilpaesedellemeridiane.com
sotdalton@libero.it

2012



'Senâr

Pascut.

- | | | |
|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 D | Prin da l'an | ○ |
| 2 L | S. Basili | |
| 3 M | Nòn di Gesù | |
| 4 M | S. Ermis | |
| 5 J | S. Melia | <i>Di sera s'impia la cabossa</i> |
| 6 V | Pifania | |
| 7 S | S. Lusian | |
| 8 D | Batisin di Nestri Signôr | |
| 9 L | S. 'Sulian | ○ |
| 10 M | S. Aldo | |
| 11 M | S. Paulin di Aquilea | |
| 12 J | S. Modest | |
| 13 V | S. Ilari Vescul | |
| 14 S | S. Felis | |
| 15 D | S. Maur | |
| 16 L | S. Marcel Papa | ○ |

- | | | |
|-------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 17 M | S. Antoni Abat | <i>Si binidisin i nemai</i> |
| 18 M | S. Pris'ca | |
| 19 J | S. Mario | |
| 20 V | Ss. Fabian e Bastian | |
| 21 S | S. Gnesa | <i>Fiesta in Uànis</i> |
| 22 D | S. Vinsens | |
| 23 L | S. Raimont | ● |
| 24 M | S. Fransesc di Sales | |
| 25 M | S. Demetri | |
| 26 J | Ss. Timoteu e Tito | |
| 27 V | S. Ansula Merici | |
| 28 S | S. Valerio | |
| 29 D | S. Aquilin | |
| 30 L | S. Martina | |
| 31 M | S. 'Suan Bosc | |



proverbi dal mês: Tant pantan a 'senâr, tanta ploja d'avril.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



Fevrâr

Borc dai Fraris.

1	M	S. Sevêr	
2	J	Madona Candelora	<i>Binidission da ciandelis</i>
3	V	S. Blâs	<i>Fiesta a Urturis</i>
4	S	S. Gilbert	
5	D	S. Agata	
6	L	S. Armant	
7	M	S. Romualt	○
8	M	S. Jovensi di Aquilea	
9	J	S. Polonia	
10	V	S. Silvan	
11	S	La Madona di Lourdes	
12	D	S. Laila	
13	L	Ss. Anselm e Fus'cia Vergina	
14	M	S. Valantin	<i>Fiesta a Ciavensan</i> ○
15	M	S. Faustin	
16	J	S. 'Suliana	<i>Joiba Grassa</i>

17	V	Ss. Martars di Conguardia	
18	S	S. Simeon	
19	D	S. Corano	
20	L	S. Eluteri	
21	M	S. Leonora	<i>Ultin di Carnavâl</i> ●
22	M	La Sinisa	<i>Si mangia la renga</i>
23	J	S. Livio	
24	V	S. Edilbert	
25	S	S. Delmo	
26	D	I di Coresima	
27	L	S. Leandri	
28	M	S. 'Suald	
29	M	S. Selestin	



proverbi dal mês: Bisugna balâ secont che sunin.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



Mars

Banda Crauì.

1	J	S. Albin	☽
2	V	S. Quint	
3	S	S. Marin	
4	D	II di Coresima	
5	L	S. Andrian	
6	M	S. Esio	
7	M	Ss. Filissita e Perpetua	
8	J	S. 'Suan di Diu	○
9	V	S. Frances'cia Romana	
10	S	S. Simplissi Papa	
11	D	III di Coresima	
12	L	S. Massimilian	
13	M	S. Rugero	
14	M	S. Paulina	
15	J	S. Luisa	☽
16	V	Ss. Ilari e Tassian	<i>Patrôns di Gurissa</i>

17	S	San Patrisi Vescul	
18	D	IV di Coresima	
19	L	S. Josef	<i>Si mangia al salamp</i>
20	M	S. Sandra	
21	M	S. Benedeta	
22	J	S. Tavian	●
23	V	S. Turibi	
24	S	S. Romul	
25	D	V di Coresima	
26	L	S. Manuel	
27	M	S. Gusta	
28	M	S. Proterio	
29	J	S. Secont	
30	V	S. Medeo	☽
31	S	S. Beniamin	

proverbi dal mês: Cui che nol fâs nuja, al fâs dan.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



La vila.

Avrîl

1 D	DOMENIA ULIVA
2 L	S. Fransesc di Paula
3 M	S. Ricart
4 M	S. Doro
5 J	S. Irene <i>Joiba Santa</i>
6 V	S. Selestin I <i>Vinars Sant</i> ○
7 S	S. Virginia <i>Sabida Santa</i>
8 D	PASCA
9 L	Pascuta <i>Mirinda là da Ancona di Colorêt</i>
10 M	S. Terensio
11 M	S. Stanislau
12 J	S. 'Seno
13 V	S. Gildo ○
14 S	S. Liduina
15 D	Otava di Pasca
16 L	S. Bernardeta

17 M	S. Elia
18 M	S. Galdin
19 J	S. Ema
20 V	S. Adalgisa
21 S	S. Anselm ●
22 D	S. Leonilda
23 L	S. 'Sors
24 M	S. Fedel
25 M	S. MARC <i>Rogasiôns</i>
26 J	S. Marcellin Papa
27 V	S. 'Sita
28 S	S. Valeria
29 D	S. Catarina ○
30 L	S. Piu V



proverbi dal mês: Roba dada, mai tornada.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



La Streta.

Maj

1	M	S. Josef Lavoradôr
2	M	S. Stanasi
3	J	Ss. Filip e Jacun
4	V	S. Floriàn
5	S	S. Agnul
6	D	S. Giudita <i>Fiesta tal Nauac</i> ○
7	L	S. Stanislao
8	M	S. Vitôr
9	M	S. Duili
10	J	S. Tunin
11	V	S. Fabio
12	S	S. Pancrazi ○
13	D	Madona di Fatima
14	L	S. Matia <i>Rogasiôns</i>
15	M	S. Sofia <i>Rogasiôns</i>
16	M	S. 'Suan da aghis <i>Rogasiôns</i>

17	J	LA SENSA
18	V	S. Venansi
19	S	S. Ivo
20	D	S. Bernardin di Siena
21	L	S. Gisela ●
22	M	S. Rita
23	M	S. Desideri
24	J	La Madona dal Ajût
25	V	S. Gragori
26	S	S. Filip Neri
27	D	LI' PENTECOSTIS <i>Fiesta da Meridianis</i> ○
28	L	S. Milio ○
29	M	S. Massimin
30	M	Ss. Cansiâns di Aquilea
31	J	Visitasion da Madona ○

proverbi dal mês: Maj: no sai se ca farai.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



'Suin

Banda Uànis.

1	V	S. Justin
2	S	S. Marcellin
3	D	SS. Trinitât
4	L	S. Quirin
5	M	S. Bonifasi
6	M	S. Bertrant di Aquilea
7	J	CORPUS DOMINI
8	V	S. Severin
9	S	S. Efrem
10	D	S. Diana
11	L	Cûr di Gesù
12	M	S. Nofrio
13	M	S. Antoni di Padua
		<i>Su la mont di Migea</i>
14	J	S. Prôt di Aquilea
15	V	Ss. Vît e Modest
16	S	S. Aurelian

17	D	S. Ranîr
18	L	S. Marina
19	M	Ss. Gervâs e Protâs
20	M	S. Etore
21	J	S. Luis Gonzaga
22	V	S. Niceta
23	S	S. Vinisio
24	D	S. Tita
25	L	S. Gelmo
26	M	S. Dolfo
27	M	S. Cirîl di Alessandria
28	J	S. Tilio
29	V	Ss. Pieri e Pauli
30	S	S. Lusina



proverbi dal mês: A vâl insegn ancia a messedâ la polenta cul len.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans



Lui

Uànis, la glesia e la vila.

1	D	S. Ester	
2	L	S. Oton	
3	M	S. Tomâs Apuestul	○
4	M	S. DURÌ	<i>Patron di Daèl</i>
5	J	S. Filumena	
6	V	S. Maria Goretti	
7	S	S. Claudio	
8	D	S. Guido	
9	L	S. Veronica	
10	M	S. Piu I di Aquilea	
11	M	S. Olga	○
12	J	S. Armacura e Furtunât	
13	V	S. Rico Imp.	
14	S	Ss. Camîl e Indrì	
15	D	S. Bunaventura	
16	L	La Madona dal Carmelo	

17	M	S. Lessio	
18	M	S. Fidrì	
19	J	S. Rina	●
20	V	S. Elia Profeta	
21	S	S. Danêl	
22	D	S. Maria Madalena	
23	L	S. Brigida	
24	M	S. Cristina	
25	M	S. Jacun	<i>Antiga sagra di Daèl</i>
26	J	Ss. Ana e Joachin	○
27	V	S. Pantaleon	
28	S	Ss. Nasar e Cels	
29	D	S. Marta	
30	L	S. Poldo	
31	M	S. Ignasi di Lojola	



proverbi dal mês: Cuant che al cuarp al è passût, l'anima a je cuieta.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans



Avost

Uànis, la vila.

1	M	S. Fonso	
2	J	Perdon di Assisi	○
3	V	S. Lidia	
4	S	S. Ida	
5	D	Madona da Nêf	
6	L	Trasfigurasion dal Signôr	
7	M	S. Gaetan	
8	M	S. Domeni	<i>Fiesta tal Borc dai Fraris</i>
9	J	S. Roman	○
10	V	S. Lurins	
11	S	S. Clara	
12	D	S. Rufin	
13	L	S. Filis e Furtunât di Aquilea	
14	M	S. Massimilian Kolbe	
15	M	Madona d'avost	
16	J	S. Roc Fiesta a CiAMPLUNC	

17	V	S. Jasint	●
18	S	S. Elena	
19	D	S. Marian	
20	L	S. Bernard	
21	M	S. Piu X Papa	
22	M	S. Maria Rigina	
23	J	S. Rosa di Lima	
24	V	S. Bartolomio	○
25	S	S. Luduì	
26	D	S. Sandri	
27	L	S. Monica	
28	M	S. Ustin	<i>Si va a Barbana</i>
29	M	S. Dolfo	
30	J	S. Faustina	
31	V	S. Aristide	○



proverbi dal mês: San Roc i dà la clâf a ogni pitoc.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



Valdusiq

Moravissa.

Setembar

1	S	S. Gidio
2	D	S. Elpidi
3	L	S. Grivôr al Grant
4	M	S. Rosalia
5	M	S. Romul
6	J	S. Petroni
7	V	S. Rígina
8	S	Madona di setembar
9	D	S. Sergio
10	L	S. Pulcheria
11	M	S. Diomede
12	M	Non di Maria
13	J	S. 'Suan Crisostomi
14	V	La Santa Crôs
15	S	La Madona Dolorada
16	D	Ss. Cornelie e Ciprian

17	L	S. Robert
18	M	S. Sofia
19	M	S. 'Senâr
20	J	S. Fausta
21	V	S. Mateo
22	S	S. Maurisi
23	D	S. Lino Papa
24	L	S. Pacific
25	M	S. Aurelia
26	M	Ss. Cosma e Damian
27	J	S. Vinsens de' Paoli
28	V	S. Venceslau
29	S	Ss. Michêl, Gabriêl e Rafaêl
30	D	S. Jaroni



proverbi dal mês: Fâs se cal dîs al plevan, no se cal fâs al plevan.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012

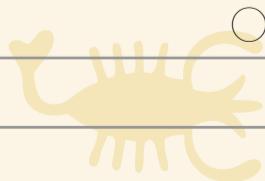


Otobar

Banda Urturis e al Castelo.

1	L	S. Taresina
2	M	Ss. Agnui Custodis
3	M	S. Edmont
4	J	S. Fransesc di Assisi
5	V	S. Placit
6	S	S. Bruno
7	D	Madona dal Rosari
		<i>Perdon dal Rosari</i>
8	L	S. Demetri
9	M	S. Nisio
10	M	S. Danêl Profeta
11	J	S. Firmin
12	V	S. Serafin
13	S	S. Doardo
14	D	S. Calist Papa
15	L	S. Taresia
16	M	S. Ghita

17	M	S. Ignasi di Antiòchia
18	J	S. Luca
19	V	S. Pauli da Crôs
20	S	S. Irene
21	D	S. Ursula
22	L	S. Donât
23	M	S. Manlio
24	M	S. Enso
25	J	S. Crispin
26	V	S. Varist Papa
27	S	S. Sabina
28	D	Ss. Simon e Tadeo
29	L	S. Ermelinda
30	M	S. German
31	M	S. Quintin



proverbi dal mês: Prima di domandâ, pensa a la respuesta.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



Novembar

Uànis, daûr da glesia.

1	J	I SANS
2	V	I Muars
3	S	S. Just
4	D	S. Carlo
		<i>Marciât a Daèl</i>
5	L	Ss. Martars di Aquilea
6	M	S. Lenart
7	M	S. Nesto
8	J	S. Gofrêt
9	V	S. Oreste
10	S	S. Leon
11	D	S. Martin
12	L	S. Renato
		<i>Marciât a Sarvignan</i>
13	M	S. Diego
14	M	S. Giocont
15	J	S. Berto
16	V	S. Margarita

17	S	S. Ilda	
18	D	S. Fredian	<i>Marciât a Romans</i>
19	L	S. Lisabeta d'Ongiaria	
20	M	S. Tavio)
21	M	Madona da Salût	<i>Fiesta a Crauì</i>
22	J	S. Cecilia	
23	V	S. Clement Papa	
24	S	S. Crisogun di Aquilea	
25	D	S. Catarina	
26	L	S. Lenart	
27	M	S. Valerian di Aquilea	
28	M	S. Teodora	○
29	J	S. Giralt	
30	V	S. Andrea	



proverbi dal mês: Una biela scarpa a je ancia una biela savata.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans

2012



Disembar

Scuelis.

1	S	S. Ligio
2	D	I di Avent
3	L	S. Fransesc Saveri
		<i>Marciât a Gurissa</i>
4	M	S. Barnaba
5	M	S. Dalmassi
		<i>Marciât a Mofalcon</i>
6	J	S. Nicolò
		(C)
7	V	S. Ambrôs
8	S	Madona di disembar
		<i>Marciât a Turiac</i>
9	D	II di Avent
10	L	Madona di Loreto
11	M	S. Damâs
12	M	S. Malia
13	J	S. Lussia
		(●)
14	V	S. 'Suan da Crôs
15	S	S. Valerian
16	D	III di Avent

17	L	S. Lasar
18	M	S. Grassian
19	M	S. Dario
20	J	S. Liberât
21	V	S. Remo
22	S	S. Flavian
23	D	IV di Avent
24	L	S. Delfin
25	M	NADÂL di Nestri Signôr
26	M	S. S'ciefin
27	J	S. 'Suan Evanselist
28	V	Ss. Nossens
29	S	S. Gerard
30	D	La Santa Famea
31	L	S. Silvestri



proverbi dal mês: L'amôr e la tos a no si podin platâ.

Sot dal Tôr - Daèl ai soi emigrans